

## SVENSKA (översättning från italienska)

### INNEHÅLLSFÖRKLARING

1	FAX KODIA AV FÖRKLARING EU-ÖVERENSSTÄMME
2	ALLMÄNNA VARNINGAR
3	SÄKERHETSINSTRUKTIONER
4	REGLER FÖR FÖRSTA HJÄLPEN
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSÖRESKRIFTER
6	DISPENSERSYSTEMETS EMBALLAGE
7	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
8	LÄRA KÄNNA K24
9	KOMBATIBLA VÄTSKOR
10	LCD-SKÄRM (ENDAST MÅTÄRVERSION)
11	INRIKTNING AV DISPLAY (ENDAST METERVERSION)
12	ANVÄNDARENS KNAPPAR - TECKENFÖRKLARING
13	FUNKTIONSLÄGE
14	INSTALLATION
15	DAGLIG ANVÄNDNING
16	TÄTT SITTANDE KLÄDER
17	SKYDDSHANDSAR
18	SKYDDSGLASÖGEN
19	MANUAL
20	DISPENSERSYSTEMETS EMBALLAGE
21	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
22	FÖRÄNDRING AV FAKTOR
23	UNDERHÅLL
24	RENGÖRING AV TURBINEN
25	RENGÖRING AV TURBINEN
26	BYTAVÄRDET
27	RENGÖRING AV TURBINEN
28	RENGÖRING AV TURBINEN
29	RENGÖRING AV TURBINEN
30	RENGÖRING AV TURBINEN
31	RENGÖRING AV TURBINEN
32	RENGÖRING AV TURBINEN
33	RENGÖRING AV TURBINEN
34	RENGÖRING AV TURBINEN
35	RENGÖRING AV TURBINEN
36	RENGÖRING AV TURBINEN
37	RENGÖRING AV TURBINEN
38	RENGÖRING AV TURBINEN
39	RENGÖRING AV TURBINEN
40	RENGÖRING AV TURBINEN
41	RENGÖRING AV TURBINEN
42	RENGÖRING AV TURBINEN
43	RENGÖRING AV TURBINEN
44	RENGÖRING AV TURBINEN
45	RENGÖRING AV TURBINEN
46	RENGÖRING AV TURBINEN
47	RENGÖRING AV TURBINEN
48	RENGÖRING AV TURBINEN
49	RENGÖRING AV TURBINEN
50	RENGÖRING AV TURBINEN
51	RENGÖRING AV TURBINEN
52	RENGÖRING AV TURBINEN
53	RENGÖRING AV TURBINEN
54	RENGÖRING AV TURBINEN
55	RENGÖRING AV TURBINEN
56	RENGÖRING AV TURBINEN
57	RENGÖRING AV TURBINEN
58	RENGÖRING AV TURBINEN
59	RENGÖRING AV TURBINEN
60	RENGÖRING AV TURBINEN
61	RENGÖRING AV TURBINEN
62	RENGÖRING AV TURBINEN
63	RENGÖRING AV TURBINEN
64	RENGÖRING AV TURBINEN
65	RENGÖRING AV TURBINEN
66	RENGÖRING AV TURBINEN
67	RENGÖRING AV TURBINEN
68	RENGÖRING AV TURBINEN
69	RENGÖRING AV TURBINEN
70	RENGÖRING AV TURBINEN
71	RENGÖRING AV TURBINEN
72	RENGÖRING AV TURBINEN
73	RENGÖRING AV TURBINEN
74	RENGÖRING AV TURBINEN
75	RENGÖRING AV TURBINEN
76	RENGÖRING AV TURBINEN
77	RENGÖRING AV TURBINEN
78	RENGÖRING AV TURBINEN
79	RENGÖRING AV TURBINEN
80	RENGÖRING AV TURBINEN
81	RENGÖRING AV TURBINEN
82	RENGÖRING AV TURBINEN
83	RENGÖRING AV TURBINEN
84	RENGÖRING AV TURBINEN
85	RENGÖRING AV TURBINEN
86	RENGÖRING AV TURBINEN
87	RENGÖRING AV TURBINEN
88	RENGÖRING AV TURBINEN
89	RENGÖRING AV TURBINEN
90	RENGÖRING AV TURBINEN
91	RENGÖRING AV TURBINEN
92	RENGÖRING AV TURBINEN
93	RENGÖRING AV TURBINEN
94	RENGÖRING AV TURBINEN
95	RENGÖRING AV TURBINEN
96	RENGÖRING AV TURBINEN
97	RENGÖRING AV TURBINEN
98	RENGÖRING AV TURBINEN
99	RENGÖRING AV TURBINEN
100	RENGÖRING AV TURBINEN

### 1 FAX KODIA AV FÖRKLARING EU-ÖVERENSSTÄMME

Die unterzeichnete Firma: PIUSI S.p.A.  
Via Piacinotti 16/A - z.I. Rangovino - 46029 Suzzara - Mantua - Italien  
**ERKLÄRT** auf ihre eigene Verantwortung, dass das folgende Besondere Gerät:  
Bezeichnung: METER K24  
Maschinennummer: siehe Losnummer auf dem dem Produkt angebrachten CE Typenschild  
Bauteile: siehe Bauteile auf dem dem Produkt angebrachten CE Typenschild,  
folgt folgende Lagerfristung:  
Elektronische Kompatibilität  
Den tekniska filen är tillgänglig för den behöriga myndigheten på en motiverad begäran från PIUSI S.p.A. eller efter en begäran skickad till e-postadressen: doc\_tec@piusi.com.  
ORIGINAL FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMME TILLHANDAHÅLLS SEPARAT MED PRODUKTEN

### 2 ALLMÄNNA VARNINGAR

För att säkerställa operatörens säkerhet och skydda dispensersystemet från skada måste alla operatörer känna till hela denna manualens innehåll innan de använder systemet.  
Följande symboler används i hela manualen för att framhäva säkerhetsinformation och försiktighetsåtgärder som är särskilt viktiga.  
**SE UPP!**  
Denna symbol anger särskilt arbetsrutiner för operatörer och/eller potentiellt exponerade personer.  
Denna symbol anger att det föreligger risk för skada på utrustningen och/eller dess komponenter.  
**OBSERVERA**  
Denna symbol anger nyttia information.

Hela denna manual måste vara intakt och läslig. Slutavändare samt installations- och underhållstekniker måste alltid kunna konsultera den. Alla rättigheter för kopiering av denna broschyr tillhör Piusi S.p.A. Texten får inte nyräckas utan skriftligt tillstånd från Piusi S.p.A.  
DENNA MANUAL ÄGS AV Piusi S.p.A.  
KOMPLETT OCH DELVIS KOPIERING ÄR FÖRBUDEN.  
Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpningslag, inklusive men inte begränsat till upphovsrättigheter. Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, översättning, inklusive med hjälp av maskinöversättning, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, lån och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

### 3 SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**3.1 SÄKERHETSINSTRUKTIONER**  
Undvik absolut all kontakt mellan elförsörjningen och vätskan som ska pumpas.  
Innen någon som helst kontroll eller underhåll ska STRÖMFÖRSÖRJNINGEN kopplas ur.  
Vid en användning av brandfarliga vätskor, observera försiktighetsåtgärder som risker för brand eller explosion.  
Vid spill av farliga vätskor, följ alltid försiktighetsåtgärder som ges av vätskans tillverkare.  
Skaffa alltid bort lösningsmedel som används för rengöring på säkert sätt, enligt instruktionerna från lösningsmedlets tillverkare.  
Under borttagningen av litermätaren kan det lätta vätska. Följ försiktighetsåtgärder som ges av rengöringsmedlets tillverkare angående små läckor.  
Blås inte tryckluft genom litermätaren.  
Undvik att vätskor kan träffa in i litermätaren.  
För att förebygga risker för brand och explosion:  
Avlägsna alla brandrisker som cigaretter och bärbara lampor.  
Håll arbetsområdet fritt från smuts, trasor och andra behållare med lösningsmedel och bensin eller som spjälls.  
Indikator av totalens multiplikationsfaktor (x10 / x100).  
Jorda alla utrustningar som finns i arbetsområdet.  
Avbryt omedelbart funktionen vid statiska urladdningar eller vid stötar. Använd inte den här utrustningen för annat problemet har fastställts och lösts.  
Sätt inte på enheten om du är trött eller påverkad av droger eller alkohol.  
Lämnar inte arbetsområdet medan utrustningen är igång eller trycksätt.  
Stäng alla utrustningar när de inte används.  
Uttör inga ändringar på utrustningen. Ändringar på utrustningen kan leda till ett typgodkännande upphör att gälla och orsaka faror för säkerheten.  
Dra rör och kablar på avstånd från trafik, vassa kanter, delar i rörelse och varma ytor.  
Vid inte eller bøj inte slangar för mycket eller använd inte slangar för ett andra utrustningen.  
Håll barn och djur borta från arbetsområdet.  
Respektera alla gällande säkerhetsföreskrifter.  
För problem med ögon, hud, inandning och förtäring under användningen av produkten, se den använda vätskans säkerhetsdatablad.  
Förvara behandlade vätskor i lämpliga behållare som överensstämmer med gällande föreskrifter.  
En längre kontakt med den behandlade produkten kan orsaka irritation på huden. Använd alltid skyddshandskar under hanteringen.

### 3.2 REGLER FÖR FÖRSTA HJÄLPEN

För specifik information, se produktens säkerhetsdatablad

### 3.3 RÖK INTE

Rök inte och använd inte öppna lågor under tankningen.

### OBS!

Under mätningen av brandfarliga vätskor ska försiktighetsåtgärder mot brand och explosion tillämpas.

Under användningen av farliga vätskor, följ säkerhets- och förebyggande instruktioner som finns i säkerhetsdatabladet för vätskan som hanteras.

Sänk inte ner mätaren i vätska.

## SVENSKA (översättning från italienska)

### 3.3 ALLMÄNNA SÄKERHETSÖRESKRIFTER

Viktiga egenskaper för skyddsutrustningen  
Personlig skyddsutrustning som måste bäras  
Skyddsöskor  
Tätt sittande kläder  
Skyddshandskar  
Skyddsglasögon  
Manual  
Skyddsutrustningar

### 3.4 DISPENSERSYSTEMETS EMBALLAGE

K24 levereras i en låda med en etikett på vilken följande uppgifter står:  
1- förpackningens innehåll  
2- innehålls vikt  
3- produktbeskrivning

### 3.5 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

För att öppna förpackningen, använd en sax eller en cutter.

Om en eller flera av de delar som beskrivs i det följande inte finns inuti förpackningen ska du kontakta Piusi S.p.A. tekniska kundservice.

### 4 LÄRA KÄNNA K24

Elektronisk digital litermätare med turbinfostret mätystem som konstruerats för en exakt mätning av vätskor med låg viskositet.

K24 är en tvåvärd mätare med LCD-display och kalibreringsknapp i aluminium (konduktivitet) och har konstruerats för höga flöden (120/min - 32 GPM).

MÄTARE - med LCD-skärm och kalibreringsknapp  
PULSER - med enkla impuls som kan anslutas till en mätare.

### 4.1 KOMBATIBLA VÄTSKOR

Turbinen installeras inne i ett höl som gör igenom huset till K24 med en in- och utgång med invägning och utvägning gångning. Kompatibla vätskor med K24 har en låg viskositet och är de följande:

- GASOLINA med en VISKOSITET från 2 till 5,35 cSt (vid en drifttemperatur på 37,8°C)Minimal flumpunkt (PM): 55°C, enligt UNI EN 590
- Paraffin HVO / XTL EN 15940
- BIO DIESEL B100 (FAME) enligt UNI EN 14214
- BIO DIESEL B20 / B30 enligt EN 16709

Alla delar på anläggningen ska vara i elektrisk kontinuitet och jordade.

ÖVERSTIG INTE 145 psi - 20 bar - för anläggningens maximala tryck.

INSTALLERA INTE EXTRA bottenventiler eller backventiler utan övertryckskydd eftersom det kan leda till skada på litermätaren.

### 4.2 LCD-SKÄRM (ENDAST MÅTÄRVERSION)

Litermätarens LCD är förutsett med två numeriska register och olika indikatorer som visas av användaren endast om funktionen kräver detta.

Register över partiella total (5 siffror med rörligt komma från 0,1 till 99999) som anger tankat volym sedan den sista gången som den gröna återställningsknappen tryckts ner.

Indikator av totalens mättnethet: liter, gallon, hiter, gal-gallon

Indikator av totalens mättnethet: hiter, gal-gallon

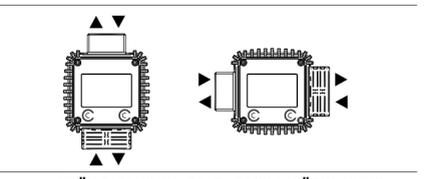
Register över totala (6 siffror med rörligt komma från 0,1 till 99999) som anger två typer av total: 4,1. Total som inte kan nollställas (total) 4,2. Nollställbart total (reset total)

Indikator av totalens multiplikationsfaktor (x10 / x100)

Indikator av total typ, (total / reset total)

Indikator av totalens mättnethet: hiter, gal-gallon

## SVENSKA (översättning från italienska)



### 4.4 ANVÄNDARENS KNAPPAR - TECKENFÖRKLARING

K24 har två knappar (RESET och CAL) som var och en har två huvudfunktioner och kombinerat andra sekundära funktioner.

- För RESE-funktionen, nollställning av partiell total och nollställningsbart total (reset total)  
- Knapparna kalibrerar instrumentets kalibreringsläge

Om de två knapparna används i kombination kan konfigurationsläget öppnas (konfigurationsmod), som används för att ändra mättnetheten och kalibreringsfaktorn.

KALIBRERA BETYDER ATT LITERMÄTARENS KNAPPAR ANVÄNDS, MEDAN FOLJER TECKENFÖRKLARINGEN FÖR DE SYMBOLER SOM ANVÄNDS FÖR ATT BESKRIVA DE ÄTGÄRDER SOM SKA UTFÖRAS

### KORT TRYCK PÅ CAL-TANGENTEN

LÄNGRE TRYCK PÅ CAL-TANGENTEN

KORT TRYCK PÅ ÅTERSTÄLLNINGSTANGENTEN

LÄNGRE TRYCK PÅ ÅTERSTÄLLNINGSTANGENTEN

### 5 FUNKTIONSLÄGE

Användaren kan välja mellan två olika funktionslägen. Litermätaren har ett bestämdt minne som gör att arkiverade tankningsdata kan sparas även under långvariga strömavbrott.

läge som visar delvis mängder och totala tankade mängder

läge som visar det omedelbara flödet (low rate) utöver det partiella som tankats

### 6 INSTALLATION

K24 har en gängad in- och utgång (1" NPT eller BSP invändig och utvägning gångning) i oax. Den har studerats för en lätt installation i vilken som helst position, test på en låge eller rörlig på en utmatningspipa.

Förutse alltid en filterskiva före anläggningen för att garantera en högre varaktighet på turbinen.

VID INSTALLATIONEN PÅ ANLÄGGNING, PLACERA K24 PÅ EN PUNKT SOM GÖR ATT BATTERIFACKET LÄTT KAN NÅS.

### ANSLUTNINGAR

För att skydda mot skador, se till att alla gångningar är slutna med två eller tre band eller gänglås och är kompatibla med vätskan som mäts

Se till att bandet eller gänglåset inte hindrar flödet.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Om du överskrider önskat värde, upprepa åtgärderna från punkt 6).

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

Även om de inte visas i det här läget, ska nollställningsbart total (Reset Total) och allmänt total (Total), delas vilka kan kontrolleras efter slutet av tankningen genom att trycka till "Normal" läget och trycka kort på tangenten CAL.

